

شكوى للحماية من التحرش G.L. c. 258E		رقم الدعوى: (للاستخدام من قبل المحكمة فقط)	محكمة ماساتشوستس الابتدائية
أ	<input type="checkbox"/> المحكمة البلدية ببوسطن	<input type="checkbox"/> محكمة المقاطعة	<input type="checkbox"/> المحكمة العليا
ب	اسم المدعي (الشخص الذي يسعى للحصول على الحماية)	اسم المدعى عليه (المتهم بالتحرش)	
ج	أبلغ من العمر: <input type="checkbox"/> 18 أو أكبر <input type="checkbox"/> 17 <input type="checkbox"/> 16 أو أصغر المدعى عليه يبلغ من العمر: <input type="checkbox"/> 18 أو أكبر <input type="checkbox"/> 17 <input type="checkbox"/> 16 أو أصغر <input type="checkbox"/> أنا تحت سن 18 و _____، (العلاقة بالمدعى) هذه الشكوى نيابة عني. رفع	هل هناك أية دعاوى مسبقة أو معلقة بين المدعي والمدعى عليه؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا	
د	تعرضت للتحرش عندما: <input type="checkbox"/> في أو حوالي (التاريخ) _____ السلوكيات المتعمدة والخبيثة ضدي بقصد التخويف أو الترهيب أو الاعتداء أو إتلاف الممتلكات وقد حدثت بالفعل هذه الأمور. <input type="checkbox"/> في أو حوالي (التاريخ) _____ الإكراه لإجباري كرهاً على المشاركة في علاقات جنسية. <input type="checkbox"/> في أو حوالي (التاريخ) _____ انتهاكاً لأحد القوانين التالية: G.L. c. 265، §§ 13B، 13F أو H13 (هتك العرض والاعتداء)، 22 أو A22 (الاغتصاب)، 23 (اغتصاب الأحداث)، 24 أو B24 (الاعتداء بقصد الاغتصاب)، C26 (إغراء الطفل)، أو A43 (المطاردة الجنائية) أو A43 (التحرش الجنائي)، أو G.L. c. 272، § 3 (التخدير للجماع الجنسي).		
هـ	لذلك، أطلب من المحكمة: 1. <input type="checkbox"/> أن تأمر المدعى عليه بعدم الإساءة لي عبر إيذائي جسدياً أو محاولة إيذائي جسدياً أو تخويفي بالأذى الجسدي الوشيك الخطير ووقف التحرش بي (1) من خلال أي سلوكيات متعمدة وخبيثة ضدي بقصد تخويفي أو ترهيبني أو الاعتداء علي أو إتلاف ممتلكاتي أو (2) عن طريق استخدام القوة أو التهديد أو الإكراه لإجباري على المشاركة في علاقات جنسية كرهاً أو (3) من خلال ارتكاب أي فعل ضدي يشكل انتهاكاً لأحد القوانين التالية: G.L. c. 265، §§ 13B، 13F أو H13 (هتك العرض والاعتداء)، 22 أو A22 (الاغتصاب)، 23 (اغتصاب الأحداث)، 24 أو B24 (الاعتداء بقصد الاغتصاب)، C26 (إغراء الطفل)، أو A43 (المطاردة الجنائية) أو A43 (التحرش الجنائي)، أو G.L. c. 272، § 3 (التخدير للجماع الجنسي). 2. <input type="checkbox"/> أن تأمر المدعى عليه بعدم الاتصال بي إلا بإذن من المحكمة. 3. <input type="checkbox"/> أن تأمر المدعى عليه بالبقاء بعيداً عن مقر إقامتي (كما هو موضح في نموذج المعلومات السرية للمدعي). 4. <input type="checkbox"/> أن تأمر المدعى عليه بالبقاء بعيداً عن مكان عملي (كما هو موضح في نموذج المعلومات السرية للمدعي). 5. <input type="checkbox"/> أن تأمر المدعى عليه بدفع _____ دولار لحسابي كتعويض عن الخسائر التالية المتكبدة كنتيجة مباشرة للتحرش: _____ _____ _____ 6. <input type="checkbox"/> أن تأمر بالإغاثة التي طلبتها، باستثناء التعويض عن الخسائر المتكبدة، دون إشعار مسبق إلى المدعى عليه بسبب وجود احتمال كبير بالتعرض لخطر التحرش المباشر. وأدرك أن المحكمة إذا أصدرت مثل هذا الأمر المؤقت، فسوف تقوم المحكمة بتحديد موعد لعقد جلسة استماع في غضون 10 أيام عمل لتحديد ما إذا كان ينبغي مواصلة هذا الأمر المؤقت أم لا، ويجب علي المثل أمام المحكمة في ذلك اليوم إذا كنت أرغب في مواصلة الأمر.		
	يرجى إكمال الشهادة المشفوعة بالقسم الموجودة بالجانب الخلفي من هذه الصفحة، ونموذج المعلومات السرية للمدعي، ونموذج المعلومات للمدعى عليه.	التاريخ	توقيع المدعي
	هذا عبارة عن طلب لاستصدار أمر مدني بحماية المدعي من الاعتداء أو التحرش في المستقبل. فقد تشكل أفعال المدعى عليه أيضاً جريمة تخضع لعقوبات جنائية. للحصول على معلومات بشأن تقديم شكوى جنائية، يمكنك التحدث مع مكتب المدعي العام للمقاطعة التي وقعت بها حادثة التحرش المزعومة.		X

تعليمات للمدعي

أوامر منع التحرش

بموجب القوانين العامة لولاية ماساتشوستس، الفصل E258، يمكن للأفراد الذين تعرضوا للتحرش مطالبة القاضي بإصدار أمر لحمايتهم من التعرض لمزيد من التحرش أو الاعتداء. وسوف يتم تسجيل هذه الأوامر وتنفيذها من قبل وكالات إنفاذ القانون. هذه الأوامر عادة ما يطلق عليها "أوامر منع التحرش" أو "أوامر التقييد" أو "أوامر E258". في أي حالة طوارئ تحدث بعد ساعات عمل المحكمة أو في عطلة نهاية الأسبوع، يمكنك أن تطلب من الشرطة المحلية أن تجعلك على تواصل بالقاضي.

يجب عليك إكمال 4 نماذج:

1. نموذج الشكوى

لطلب إصدار أمر بمنع التحرش، يجب عليك ملء نموذج الشكوى والنماذج الأخرى المناسبة. وليس هناك رسوم على تقديم الشكوى. أنت "المدعي". والشخص الذي تتهمه بارتكاب حادثة التحرش هو "المدعى عليه". يرجى الطباعة بالقلم الحبر والضغط عليه بشدة بما فيه الكفاية حتى تكون جميع الأجزاء الأربعة مقروءة.

إذا كان أحد الأطراف تحت سن 18، سيطلب منك الإشارة في النموذج حول ما إذا كنت أنت أو المدعى عليه تحت سن 18 سنة نظرًا لأن القانون ينص على أنه إذا كنت أنت أو المدعى عليه تحت سن 18 عامًا، فلن تناقش مثل هذه القضايا أمام الجمهور العام، بل يكون الحضور فقط هم المدعي ومحامي المدعي والشخص القاصر وولي أمره ووصيه ومحاميه.

الدعاوى المعلقة أو السابقة الأخرى. إذا كانت هناك أي دعاوى مسبقية أو معلقة في أي ولاية أو بلد بينك وبين المدعى عليه، فيرجى إحضار أية أوراق قانونية لديك خاصة بهذه الدعاوى معك إلى قاعة المحكمة.

التعويض المالي. يمكنك أن تطلب من القاضي أن يأمر المدعى عليه بتعويضك عن أي خسائر مالية تكبدتها كنتيجة مباشرة للتحرش. ويمكن أن تشمل هذه، ولكن ليس على سبيل الحصر، فقدان المدخول، خسائر المصروفات الضرورية للإصابات اللاحقة أو أضرار الممتلكات، تكاليف استبدال الأفعال، النفقات الطبية، أو تكاليف الحصول على رقم هاتف غير مدرج، أتعاب معقولة للمحاماة.

2. شهادة مشفوعة بالقسم

عند إكمال نموذج الشكوى، اقلب الجزء الأول (الأبيض) واملأ الشهادة المشفوعة بالقسم الموجودة على ظهر الورقة. قم بوصف تفاصيل التحرش. إذا كان التحرش يتألف فقط من سلوكيات متعمدة وخبيثة، لكنه لا يشكل مخالفة للقوانين الجنائية المدرجة في الوجهة الأمامية لنموذج الشكوى، فيجب عليك وصف ثلاث حوادث منفصلة على الأقل لمثل هذا التحرش لتكون مؤهلاً للحصول على أمر بمنع التحرش. املأ الشهادة المشفوعة بالقسم حتى لو كنت تطلب إعانة بعد ساعات عمل المحكمة ما لم يأمر القاضي بخلاف ذلك.

3. نموذج المعلومات السرية للمدعي

يجب عليك أيضًا ملء نموذج المعلومات السرية للمدعي، الذي يسرد عنوانك، ورقم الهاتف، والمعلومات ذات الصلة. وتعد المعلومات الواردة في هذا النموذج سرية وهذا النموذج ليس متاحًا للجمهور أو المدعى عليه أو محامي المدعى عليه. إلا بإذن من القاضي، يتوافر هذا النموذج فقط لك ولمحاميك وللأشخاص الذين خولتهم للوصول إليه ولأشخاص محددين تعد معرفتهم ضرورية لأداء واجباتهم (المدعون العامون والموظفون المكلفون بإنفاذ القانون، والمدافعون عن حقوق الشاهد والضحية والمستشارون القانونيون للاعتداء الجنسي).

ومع ذلك، إذا طلبت أن يبقى المدعى عليه بعيدًا عن عناوين مقر إقامتك أو مكان عملك، فسوف تظهر هذه العناوين في أمر المحكمة. وإن تكون هذه العناوين متاحة للجمهور، بل سيتم الكشف عنها للمدعى عليه. إذا كنت لا تريد أن تظهر هذه العناوين في أمر المحكمة وبالتالي يتم الكشف عنها للمدعى عليه، فيجب عليك طلب حذف العناوين من أمر المحكمة على وجه التحديد.

إذا كان لديك أسباب وجيهة لطلب عدم كشف العناوين الخاصة بك أو غيرها من المعلومات السرية في هذه القضية لأولئك الذين يحتاجون إلى تلك المعلومات أثناء أداء واجباتهم (المدعون العامون والموظفون المكلفون بإنفاذ القانون، والمدافعون عن حقوق الضحايا والشهود والمستشارون القانونيون للاعتداء الجنسي)، فيمكنك تقديم طلب بإزالة وإخفاء تلك المعلومات بموجب القاعدة الثامنة من قواعد المحكمة الابتدائية الموحدة المتعلقة بإجراء الإخفاء والإزالة.

ستكون سجلات المحكمة الأخرى المتعلقة بهذه القضية متاحة بصفة عامة للإضطلاع العام. يمكنك أيضًا تقديم التماس بإخفاء معلومات إذا كانت لديك أسباب وجيهة لمطالبة القاضي بإخفاء أجزاء أخرى من سجلات المحكمة عن الإضطلاع العام. وعادة لا يكون التفضيل العام للخصوصية وحده سببًا كافيًا لقيام القاضي بالأمر بإخفاء سجلات المحكمة عن أعين الإضطلاع العام.

4. نموذج معلومات المدعى عليه

يجب على المدعي أيضًا ملء نموذج معلومات المدعى عليه. يرجى تقديم المعلومات المطلوبة بقدر ما تستطيع من أجل التعرف على المدعى عليه والعثور عليه. إذا صدر أمر من المحكمة، فسوف تستخدم هذه المعلومات من قبل ضباط إنفاذ القانون لتحديد موقع المدعى عليه وتسليمه هذا الأمر.